

KÖBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. november 24-én 12.40 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Kollátosz Jorgosz	elnök
Kollátoszné Klicasz Paraszkevi	képviselő
Ziridisz János	képviselő

Távolmaradását jelezte:

Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
Koszoru-Keszi Kyryaki	képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
kamarai jogtanácsos	Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Szalókyne Aszódi Krisztina	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
nemzetiségi referens	Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Kollátosz Jorgosz elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja, továbbá tájékoztatja a megjelenteket, hogy a Kőbányai Roma Önkormányzat képviselő-testületi ülésének elhúzódása okán az ülés 40 perccel később kezdődik a kiküldött meghívóban megjelölt időponthoz képest. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes. Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Szalókyne Aszódi Krisztina vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Ziridisz János képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.*

Képviselő: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 50/2025. (XI.24.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Ziridisz János képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Az előzetesen meghatározott napirendhez képest javasolom, hogy 3. napirendi pontként vegyük fel a következő tárgykört: 3. A Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos listájára javasolt jelöltekről.*

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy először kézfelemeléssel fogadjuk el a módosító javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 51/2025. (XI.24.) határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének módosításáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 3. napirendi pontként felveszi az alábbi tárgykört:

3. A Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos listájára javasolt jelöltekről.

(helyszíni előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

Elnök: Megállapítom, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a módosító javaslatot. Erre figyelemmel kérem a Képviselő-testületet, hogy fogadjuk el a módosított napirendet is.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 52/2025. (XI.24.) határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. november hónapban megtartott, illetve 2025. december hónapban megtartani tervezett, munkatervben szereplő programjainak támogatása

(25. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

2. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötése

(26. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

3. A Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos listájára javasolt jelöltekről

(helyszíni előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

Elnök: Megállapítom, hogy elfogadtuk a napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. november hónapban megtartott, illetve 2025. december hónapban megtartani tervezett, munkatervben szereplő programjainak támogatása

Elnök: A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 11/2025. (II.19) határozatával fogadta el a Kőbányai Görög Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkatervben szereplő, megtartott programok:

1.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. november 22-én megszervezte a „Görög Kulturális és Hagyományörző Est” elnevezésű rendezvényét a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.). A rendezvényen gasztronómiai bemutatóra került sor, majd fellépett a Grammos Néptáncegyüttes, valamint a Taverna Zenekar is.

Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 600 000 Ft összeget biztosított a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000252 pályázati azonosítószámon elnyert támogatás terhére.

2.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködésben támogatta az Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház „Karagiozis Budapesten” című előadásának Miskolcon történő bemutatását. A rendezvény bemutatásának költségeihez az Önkormányzat 50 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

3.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködésben megszervezte a „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési programját a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.). A program költségeihez az Önkormányzat 375 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2025. évben megtartani tervezett, munkatervben szereplő programok:

1.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében vegyen részt a Kőbányai Német Önkormányzat által szervezett, a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen. A rendezvény szervezési költségeihez az Önkormányzat biztosítson 183 929 Ft összeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen ajándékozzon karácsonyi meglepetéscsomagokat a kőbányai görög nemzetiségű gyermekek számára. A karácsonyi meglepetéscsomagok költségeihez az Önkormányzat biztosítson 45 000 Ft keretösszeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

3.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen biztosítson színpadi fellépőket a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködésben. A színpadi fellépők költségeihez az Önkormányzat biztosítson 50 000 Ft keretösszeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

4.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében szervezzen Mikulás ünnepséget 2025. december 14-én a Görög Klubban

(1104 Budapest, Kada utca 120.). A Mikulásünnepségen kiosztandó mikulás csomagok költségeihez az Önkormányzat biztosítson 100 000 Ft keretösszeget a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

53/2025. (XI. 24.) határozata

a Görög Kulturális és Hagyományörző Est költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. november 22-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Görög Kulturális és Hagyományörző Est költségeinek támogatása érdekében 600 000 Ft összeget biztosít a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000252 pályázati azonosító számon elnyert támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

54/2025. (XI. 24.) határozata

az Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház „Karagiozis Budapesten” című előadása költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház Karagiozis Budapesten című előadása Miskolcon történő bemutatása költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

55/2025. (XI. 24.) határozata

a „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési program költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Görög Klubban megszervezett „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési programja költségeinek támogatása érdekében 375 000 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

56/2025. (XI. 24.) határozata

a „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” című rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvény szervezési költségeinek támogatása érdekében 183 929 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

57/2025. (XI. 24.) határozata

a karácsonyi meglepetéscsomagok költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvénykeretein belül a karácsonyi meglepetéscsomagok költségeihez 45 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

58/2025. (XI. 24.) határozata

a „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” című rendezvény görög színpadi fellépői költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen görög színpadi fellépőinek költségeihez 50 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozati javaslatot

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

59/2025. (XI. 24.) határozata

a Mikulásünnepségen kiosztásra kerülő mikuláscsomagok költségének támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. december 14-én a Görög Klubban kiosztásra kerülő mikuláscsomagok költségének támogatása érdekében 100 000 Ft keretösszeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötése

Elnök: A Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8., PIR szám: 790521, képviseli: Klikas-Katsios Sokratis elnök) a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

60/2025. (XI. 24.) határozata

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötéséről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos listájára javasolt jelöltekről

Elnök: A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata (a továbbiakban: MGOÖ) 2025. november 20-án arról tájékoztatta a Kőbányai Görög Önkormányzatot, hogy – az MGOÖ 139/2025. (XI. 19.) számú határozata alapján – 2025. december 1-jéig lehetősége van a 2026. évi országgyűlés választásokra összeállításra kerülő magyarországi görögök országos nemzetiségi listájára kerülő, görög nemzetiséghez tartozó személyek nevére javaslatot tenni oly módon, hogy az Önkormányzat egy legalább 3 főből álló helyi nemzetiségi lista beküldésével részt vesz a jelöltállítás folyamatában.

A listán az 1. sorszám jelöli azt a személyt, akit az Önkormányzat a szószóközi székben szívesen látna (amennyiben az a személy később visszalépne, helyébe a következő sorszámú jelölt lép). A nemzetiségi listáról az MGOÖ a 2025. december 4-ei rendkívüli, nyílt ülésén fog dönteni.

A fentiek alapján módosító javaslatot terjeszték elő, és kérem, hogy a Képviselő-testület az alábbi személyeket jelölje a magyarországi görögök országos listájára:

- 1.) Kollátosz Jorgosz,
- 2.) Bajkai Vasziliki,
- 3.) Ziridisz János.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem először fogadjuk el a módosító javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

61/2025. (XI. 24.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listára javasolt jelöltekről szóló határozatának módosításáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listájára javasolt személyes üres helyeire, az alábbi személyeket javasolja felvenni:

- 1.) Kollátosz Jorgosz,
- 2.) Bajkai Vasziliki,
- 3.) Ziridisz János.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a módosító javaslatot. Akkor kérem, hogy szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

62/2025. (XI. 24.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listára javasolt jelöltekről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listájára az alábbi, görög nemzetiséghez tartozó személyeket javasolja felvenni:

- 1.) Kollátosz Jorgosz,
- 2.) Bajkai Vasziliki,
- 3.) Ziridisz János.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **13 óra 40 perckor** bezárom.

K.m.f.

Kollátosz Jorgosz
elnök



Ziridisz János
jegyzőkönyv-hitelesítő

Szalókyne Aszodi Krisztina
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. november 24-én 12.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe

Tervezett napirend:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. november hónapban megtartott, illetve 2025. december hónapban megtartani tervezett, munkatervben szereplő programjainak támogatása
(25. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

2. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési megállapodás megkötése
(26. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a SzalokyneAKrisztina@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanapon 16.00 óráig.

Budapest, 2025. november 20.

Üdvözlettel,

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. november hónapban megtartott, illetve
2025. december hónapban megtartani tervezett, munkatervben szereplő
programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 11/2025. (II.19) határozatával fogadta el a Kőbányai Görög Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkatervben szereplő, megtartott programok:

1.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. november 22-én megszervezte a „Görög Kulturális és Hagyományőrző Est” elnevezésű rendezvényét a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.). A rendezvényen gasztronómiai bemutatóra került sor, majd fellépett a Grammos Néptáncegyüttes, valamint a Taverna Zenekar is.

Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 600 000 Ft összeget biztosított a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000252 pályázati azonosítószámon elnyert támogatás terhére.

2.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködésben támogatta az Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház „Karagiozis Budapesten” című előadásának Miskolcon történő bemutatását. A rendezvény bemutatásának költségeihez az Önkormányzat 50 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

3.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködésben megszervezte a „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési programját a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.). A program költségeihez az Önkormányzat 375 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2025. évben megtartani tervezett, munkatervben szereplő programok:

1.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében vegyen részt a Kőbányai Német Önkormányzat által szervezett, a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen. A rendezvény szervezési költségeihez az Önkormányzat biztosítson 183 929 Ft összeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen ajándékozzon karácsonyi

meglepetéscsomagokat a kőbányai görög nemzetiségű gyermekek számára. A karácsonyi meglepetéscsomagok költségeihez az Önkormányzat biztosítson 45 000 Ft keretösszeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

3.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 2025. december 13-án tartandó „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen biztosítson színpadi fellépőket a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködésben. A színpadi fellépők költségeihez az Önkormányzat biztosítson 50 000 Ft keretösszeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

4.) Javasolom, hogy az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében szervezzen Mikulás ünnepséget 2025. december 14-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.). A Mikulásünnepségen kiosztandó mikulás csomagok költségeihez az Önkormányzat biztosítson 100 000 Ft keretösszeget a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak/hozzájárulnak a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozatok végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. november 20.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a Görög Kulturális és Hagyományőrző Est költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. november 22-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Görög Kulturális és Hagyományőrző Est költségeinek támogatása érdekében 600 000 Ft összeget biztosít a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/2-000252 pályázati azonosító számon elnyert támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

az Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház „Karagiozis Budapesten” című előadása költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Amphitheatro Görög Nemzetiségi Színház Karagiozis Budapesten című előadása Miskolcon történő bemutatása költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési program költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Görög Klubban megszervezett „Kőbányai Görög Drámaoktatás” című képzési programja költségeinek támogatása érdekében 375 000 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” című rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvény szervezési költségeinek támogatása érdekében 183 929 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a karácsonyi meglepetéscsomagok költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvénykeretein belül a karácsonyi meglepetéscsomagok költségeihez 45 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” című rendezvény görög színpadi fellépői költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a görög kultúra terjesztése céljából 2025. december 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezésre kerülő „Nemzetiségek napja, karácsonyi ünnepség” elnevezésű rendezvényen görög színpadi fellépőinek költségeihez 50 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 12. melléklet 19. sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2025. (XI. 24.) határozata
a Mikulásünnepségen kiosztásra kerülő mikuláscsomagok költségének
támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. december 14-én a Görög Klubban kiosztásra kerülő mikuláscsomagok költségének támogatása érdekében 100 000 Ft keretösszeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési
megállapodás megkötéséről

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat-, és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az előbbiekre figyelemmel a Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8., PIR szám: 790521, képviseli: Klikas-Katsios Sokratis elnök) a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Az együttműködési megállapodás az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozat melléklete.

II. Hatásvizsgálat

Az elfogadásra kerülő együttműködési megállapodás nagyban hozzájárul a kerületi görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. november 20.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködési
megállapodás megkötéséről**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 3525 Miskolc, Városház tér 8., PIR szám: 790521, bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11734004-15790525, adószáma: 15790525-1-05, képviseli: Klikas-Katsios Sokratis elnök),

másrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29, PIR szám: 679538, bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-16927557-00000000, adószáma: 16927557-1-42, képviseli: Kollátosz Jorgosz elnök),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1. A Felek célja, hogy együttműködve és egymást segítve hatékonyan ápolják a magyarországi görögök kulturális értékeit, és segítsék a görög közösség nemzeti identitásának és kultúrájának megőrzését, hagyományainak ápolását.

2. Az Önkormányzat 2025. november 24. napján megtartott testületi ülésén elfogadott **.../2025. (XI. 24.) határozata** alapján együttműködési megállapodást köt az Egyesülettel az alábbi célok megvalósítása érdekében:

- a. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
- b. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
- c. A görög nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
- d. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
- e. Gyermekek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

3. A megállapodás 2 év, határozott időre jön létre és mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A jelen megállapodás a határozott idő elteltével megszűnik.

4. A jelen megállapodás bármelyik fél által – indoklás nélkül – írásban, 30 napos határidővel felmondható, illetve közös megegyezéssel megszüntethető.

5. Az együttműködési megállapodás két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kőbányai Görög Önkormányzatot, egy pedig a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2025. november „ ”

Budapest, 2025. november „ ”

**Miskolc Megyei Jogú Város
Görög Nemzetiségi Önkormányzat**
Klikas-Katsios Sokratis elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat
Kollátosz Jorgosz elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
A Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos
listájára javasolt jelöltekről

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata (a továbbiakban: MGOÖ) 2025. november 20-án arról tájékoztatta a Kőbányai Görög Önkormányzatot, hogy – az MGOÖ 139/2025. (XI. 19.) számú határozata alapján – 2025. december 1-jéig lehetősége van a 2026. évi országgyűlés választásokra összeállításra kerülő magyarországi görögök országos nemzetiségi listájára kerülő, görög nemzetiséghez tartozó személyek nevére javaslatot tenni oly módon, hogy az Önkormányzat egy legalább 3 főből álló helyi nemzetiségi lista beküldésével részt vesz a jelöltállítás folyamatában.

A listán az 1. sorszám jelöli azt a személyt, akit az Önkormányzat a szószóközi székben szívesen látna (amennyiben az a személy később visszalépne, helyébe a következő sorszámú jelölt lép).

A nemzetiségi listáról az MGOÖ a 2025. december 4-ei rendkívüli, nyílt ülésén fog dönteni.

Javasolom, hogy a Képviselő-testület az alábbi személyeket jelölje a magyarországi görögök országos listájára:

- 1.)
- 2.)
- 3.)

II. Hatásvizsgálat

A Képviselő-testület a nemzetiségi jelöltek megválasztásával eleget tesz a MGOÖ kérésének, egyúttal elősegíti az országos nemzetiségi önkormányzat törvényi kötelezettsége teljesítését.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. november 24.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XI. 24.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat által a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listára javasolt jelöltekről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a magyarországi görögök 2026. évi országos nemzetiségi listájára az alábbi, görög nemzetiséghez tartozó személyeket javasolja felvenni:

- 1.)
- 2.)
- 3.)

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

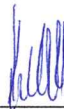
Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Görög Önkormányzat
2025. november 24-ei
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

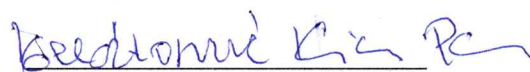
Kollátosz Jorgosz elnök



Bajkai Vasziliki elnökhelyettes



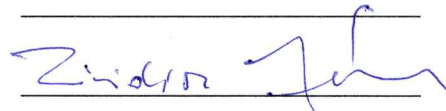
Kollátoszné Klicasz Paraszkévi képviselő



Koszoru-Keszi Kyryaki képviselő

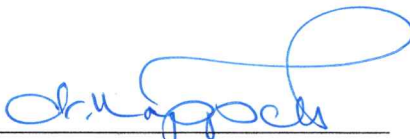


Ziridisz János képviselő



Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Szalókyne Aszódi Krisztina nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

